

DCPT – TEST DI COMPRENSIONE E PRODUZIONE DELLE NARRATIVE

Vers. Carlomagno et al., 2009

Questa batteria ha l'obiettivo di valutare la produzione e la comprensione di narrative nell'adulto cerebroleso con deficit di comunicazione.

Il **Test di comprensione (DCT)** è costituito da 10 storie. Secondo le indicazioni di Brookshire e Nicholas (1994) i racconti hanno tutti un contenuto umoristico allo scopo di aiutare la collaborazione tra soggetto ed esaminatore e ridurre la tensione. Per ognuna delle storie sono previste delle domande sul contenuto della storia e concernono idee espresse esplicitamente nel testo (MIS), idee principali implicite (MII) e informazioni periferiche o dettagli che vengono menzionati una sola volta nel testo in forma esplicita (DTS) o implicita (DTI).

Nel **Test di Produzione** vengono utilizzate 3 figure singole e 2 storie di figure in sequenza e si chiede al soggetto di descrivere le immagini o le sequenze di storie; la produzione linguistica spontanea del soggetto viene registrata per poter poi essere analizzata in dettaglio.

Inoltre vi è una **fase preliminare** in cui si evidenzia la capacità minima del soggetto di comprendere e produrre linguaggio; può essere ignorata nel caso in cui le capacità minime di comprensione e produzione del soggetto siano già state verificate in altro modo.

I valori normativi sono stati ricavati dai dati (Media e DS) presentati nell'articolo originale: una deviazione standard al di sotto (nella produzione) o al di sopra (negli errori di comprensione) della media.

Scheda Riassuntiva dei Punteggi

	PG	Val. Norm.
Fase Preliminare		
Parte 1. Dati personali – Biografici	/5	
Parte 2. Dati personali – Descrizione della situaz.	/5	
Parte 3. Dati non personali – Conoscenze Generali	/5	
Parte 4. Dati non personali – Conosc. Gen. Compl.	/5	
Totale	/20	
Test di Comprensione (DCT)		
Totale Errori MIS versione Orale	/10	≤ 0,99
Totale Errori MII versione Orale	/10	≤ 2,3
Totale Errori DTS versione Orale	/10	≤ 3,78
Totale Errori DTI versione Orale	/10	≤ 6,5
Punteggio Totale Errori versione Orale	/40	
Totale Errori MIS versione Scritta	/10	≤ 1,06
Totale Errori MII versione Scritta	/10	≤ 1,5
Totale Errori DTS versione Scritta	/10	≤ 2,6
Totale Errori DTI versione Scritta	/10	≤ 4,8
Punteggio Totale Errori versione Scritta	/40	

Tempo medio di lettura	sec.	
Totale Errori MIS	/20	≤ 2,35
Totale Errori MII	/20	≤ 1,72
Totale Errori DTS	/20	≤ 3,7
Totale Errori DTI	/20	≤ 6,0
Totale Errori	/80	≤ 8,6
Test di Produzione		
Media Ws		≥ 62,6
Media Ws/m'		≥ 90,56
Media CIUs		≥ 52,1
Efficienza Informativa (Media CIUs/m')		≥ 73,04
%CIU		≥ 74,02
Unità Tematiche Principali	/58	

FASE PRELIMINARE

ISTRUZIONI: rivolgere al soggetto le seguenti domande; ogni domanda viene ripetuta (b) solo se il soggetto non ha dato risposta, o non ha risposto correttamente alla domanda letta la prima volta (a). Si assegna 1 punto per ogni risposta corretta, altrimenti 0.

Domande	Risposta corretta	Risposta del Soggetto	Punteggio
Parte 1: Dati personali – Biografici			
1.a Il suo cognome è (inserire il cognome corretto)?	Si		
2.a Lei ha (inserire un'età scorretta)?	No		
3.a Lei vive a (inserire città sbagliata)?	No		
4.a Il suo compleanno cade di (inserire mese esatto)?	Si		
5.a Lei vive in (inserire regione esatta)?	Si		
1.b Il suo cognome è (inserire il cognome sbagliato)?	No		
2.b Lei ha (inserire età corretta)?	Si		
3.b Lei vive a (inserire città corretta)?	Si		
4.b Il suo compleanno cade di (inserire mese sbagliato)?	No		
5.b Lei vive in (inserire regione sbagliata)?	No		
Totale Parte 1			/5

Parte 2: Dati personali – Descrizione della situazione durante il test			
1.a Lei sta in piedi?	No		
2.a E' notte ora?	No		
3.a Ci troviamo in un Ospedale?	Si		
4.a Lei indossa un (inserire un indumento scorretto)?	No		
5.a La porta è chiusa?	Si		
1.b E' seduto?	Si		
2.b E' giorno ora?	Si		
3.b Ci troviamo in una banca?	No		
4.b Lei indossa un (inserire indumento esatto)?	Si		
5.b La porta è aperta?	No		
Totale Parte 2			/5

Parte 3: Dati non personali – Conoscenza Generale			
1.a Le carote crescono sugli alberi?	No		
2.a Natale è a Dicembre?	Si		
3.a Le scarpe si mettono ai piedi?	Si		
4.a Le uova vengono dalle mucche?	No		
5.a Il sole sorge al mattino?	Si		
1.b Le mele crescono sugli alberi?	Si		
2.b Natale è a Luglio?	No		
3.b Le scarpe si mettono sulle mani?	No		
4.b Il latte viene dalle mucche?	Si		
5.b Il sole sorge di sera?	No		
Totale Parte 3			/5

Parte 4: Dati non personali – Conoscenza generale – sintassi più complessa			
1.a Le mucche sono più grandi dei cani?	Si		
2.a Il sabato viene dopo il venerdì?	Si		
3.a Di giorno c'è più buio che di notte?	No		
4.a I calzini vanno indossati prima delle scarpe?	Si		
5.a Le settimane sono più lunghe dei mesi?	No		
1.b I cani sono più grandi delle mucche?	No		
2.b Il venerdì segue il sabato?	No		
3.b Di notte c'è più buio che di giorno?	Si		
4.b Le scarpe devono essere indossate prima dei calzini?	No		
5.b I mesi sono più lunghi delle settimane?	Si		
Totale Parte 4			/5

TEST DI COMPRENSIONE (DCT)

Il "Discourse Comprehension Test" è composto da dieci storie e un set di otto domande a risposta chiusa (sì/no) per ogni storia. Sono fornite anche due storie di esempio con domande. Le storie sono presentate in due versioni:

- A. la versione di **comprensione uditiva orale**, per testare la comprensione e l'assimilazione del discorso;
- B. la versione di **comprensione con lettura silente**, per testare la comprensione e l'assimilazione del discorso narrativo scritto.

ISTRUZIONI parte A – Presentazione Orale: Leggere lentamente ma in modo fluido (lettura ecologica) il testo di ogni storia. Di seguito alla lettura di ogni storia è necessario porre le domande di comprensione relative al testo letto.

- RICORDA: PRIMA DELLA STORIA ESEMPIO 1, VA SOMMINISTRATA LA FIG. 1 DEL TEST DI PRODUZIONE -

Storia Esempio 1 – Presentazione Orale (l'esaminatore legge sia la storia che le domande)

La partita di calcio

Giorgio arrivò allo stadio di calcio proprio quando il sole tramontava.

Quando giunse al suo posto si mise un vecchio paio di guanti da portiere e iniziò ad allenarsi a parare palle immaginarie.

Egli diceva ad ognuno seduto vicino che era stato un famoso portiere nella squadra della scuola.

Nel secondo tempo un calciatore lanciò una palla in direzione di Giorgio. Giorgio si alzò e tentò di parare la palla, ma cadde oltre la ringhiera sul campo. Quando Giorgio tornò al suo posto un uomo gli batté sulle spalle. Giorgio si girò e l'uomo gli porse la palla e un biglietto da visita. Giorgio gli chiese se fosse un allenatore di calcio. "No", disse l'uomo, "io lavoro al circo. Uno dei nostri pagliacci si è ritirato la scorsa settimana. Sarebbe interessato a prendere il suo posto?".

Domande	Risposta corretta	Risposta del Soggetto	Punteggio
1 Giorgio è andato ad una partita di calcio?	Si		
2 La partita era di sera?	Si		
3 I guanti da portiere di Giorgio erano nuovi?	No		
4 Giorgio voleva impressionare le persone vicino a lui?	Si		
5 Un calciatore ha lanciato una palla in direzione di Giorgio?	Si		
6 Giorgio si era seduto in prima fila?	Si		
7 Giorgio ha parato la palla?	No		
8 Quell'uomo era un allenatore di calcio?	No		
Punteggio Totale Errori Storia Esempio 1			/8

Storia A1 – Presentazione Orale (l'esaminatore legge sia la storia che le domande)**Il prestito**

Mario Bianchi era a corto di soldi. Il nuovo anno accademico stava per cominciare e non aveva abbastanza denaro per pagare le tasse universitarie. Così, un giorno, andò a piedi a casa dei suoi genitori e prese in prestito la loro auto. Poi guidò fino alla banca per chiedere un prestito per studenti. L'impiegata di banca era una vecchia e dura signora che diceva sempre di non aver mai concesso un cattivo prestito. Chiese a Mario dei suoi esami, delle sue fonti di guadagno, dei suoi progetti di lavoro dopo la laurea. La situazione prese una brutta piega per Mario, specialmente quando la donna chiese cosa aveva come garanzia poiché tutto quello che egli aveva come garanzia era la sua vecchia macchina rotta. Alla fine la donna gli disse che non era convinta che lui avesse veramente bisogno di quei soldi. Mario pensò intensamente, doveva convincere l'impiegata che aveva veramente bisogno del denaro. "Bene", disse. "Per pranzo oggi ho mangiato gli avanzi di ieri". La donna lo guardò sorpresa. Poi prese un modulo e cominciò a scrivere. Alla fine guardò Mario e disse con un sorriso: "ovviamente ti serve un prestito o qualcuno che cucini per te".

<i>Domande</i>			<i>Risposta corretta</i>	<i>Risposta del Soggetto</i>	<i>Punteggio</i>
1	Mario era uno studente delle superiori?	(MII)	No		
2	I genitori di Mario abitavano vicino?	(DTI)	Si		
3	Mario è andato in banca per chiedere un prestito?	(MIS)	Si		
4	Mario aveva bisogno del denaro per avviare un'attività?	(MIS)	No		
5	Mario aveva una macchina?	(DTS)	Si		
6	E' andato in banca di mattina?	(DTI)	No		
7	Mario ha detto alla donna che aveva mangiato un panino al formaggio per pranzo?	(DTS)	No		
8	Mario ha avuto il prestito?	(MII)	Si		
Punteggio Totale Errori Storia A1					/8

Storia A2 – Presentazione Orale (l'esaminatore legge sia la storia che le domande)**Gli imbianchini**

Franco e Carlo erano due cugini che decisero di cominciare un'attività insieme pitturando case. Misero un annuncio sul giornale e passarono tutta la domenica ad organizzare il loro materiale. Il giorno seguente una donna, la signora Volpe, chiamò e offrì loro il primo lavoro. Disse loro che la casa doveva essere pitturata per il sabato successivo perché voleva che fosse a posto per il matrimonio della figlia. Franco e Carlo promisero che avrebbero lavorato sodo e che la casa sarebbe stata pronta per giovedì. Inoltre offrirono il lavoro ad un prezzo ridotto poiché la signora Volpe era la loro prima cliente. La signora fu contenta e disse loro di cominciare non appena fossero stati pronti. La mattina dopo, di buon ora, gli uomini arrivarono alla casa della signora Volpe e cominciarono subito a lavorare. Per le 3 del pomeriggio avevano finito la facciata della casa e stavano facendo le ultime rifiniture sulle finestre del piano di sopra. In quel momento un uomo girò l'angolo della casa e chiese loro cosa stessero facendo lì: "lei deve essere il signor Volpe", rispose Carlo. "Credo che sua moglie si sia scordata di dirle che ci ha incaricato di dipingere la casa". L'uomo cadde dalle nuvole e rispose: "il mio nome è Bianchi. I Volpe abitano alla porta accanto".

Domande		Risposta corretta	Risposta del Soggetto	Punteggio
1	Franco e Carlo erano fratelli? (DTS)	No		
2	Franco e Carlo hanno avviato un'attività di giardinieri? (MIS)	No		
3	La signora Volpe telefonò a Franco e Carlo la domenica mattina? (DTI)	No		
4	La signora Volpe era la loro prima cliente? (MIS)	Si		
5	La signora Volpe aveva fretta di avere la sua casa pitturata? (MII)	Si		
6	Franco e Carlo promisero che avrebbero pitturato la casa per giovedì? (DTS)	Si		
7	Franco e Carlo pitturarono una casa che aveva due piani? (DTI)	Si		
8	Franco e Carlo avevano pitturato la casa giusta? (MII)	No		
Punteggio Totale Errori Storia A2				/8

Storia A3 – Presentazione Orale (l'esaminatore legge sia la storia che le domande)**Il bicchiere d'acqua**

Mario e Laura Corsi erano seduti nel soggiorno della loro piccola casa. Mario aveva appena finito di spalare la neve dal vialetto. Ora stava seduto senza scarpe e con i piedi appoggiati su uno sgabello a guardare la TV. Laura ora stava facendo un maglione per il loro nipote che il mese successivo si sarebbe laureato. Mario guardò sua moglie e le chiese se poteva portargli un panino. Laura posò il lavoro e andò in cucina. Poco dopo tornò con un panino al formaggio su un piatto. Dopo aver finito il panino Mario chiese a sua moglie di portargli un po' di biscotti che aveva sfornato quel pomeriggio. Laura andò in cucina e tornò con i biscotti e li mise sul tavolo vicino a suo marito. Poi tornò al suo lavoro. Dopo pochi minuti Mario disse di avere sete e chiese a Laura di portargli un bicchiere d'acqua. Laura lo guardò e gli disse: "penso proprio che potresti prenderti le cose da solo una volta ogni tanto". Mario lentamente si alzò e andò in cucina. Poco dopo si affacciò alla porta e disse: "Cara, dove teniamo l'acqua?".

Domande		Risposta corretta	Risposta del Soggetto	Punteggio
1	La storia si svolge d'estate? (DTI)	No		
2	Laura stava leggendo un libro? (MIS)	No		
3	Mario stava guardando la televisione? (DTS)	Si		
4	Il nipote era uno studente? (DTI)	Si		
5	Mario chiese a sua moglie di portargli qualcosa da mangiare? (MIS)	Si		
6	Laura preparò per Mario un panino al tonno? (DTS)	No		
7	Mario mangiò il panino e i biscotti? (MII)	Si		
8	Laura abitualmente faceva fare le cose a Mario? (MII)	No		
Punteggio Totale Errori Storia A3				/8

- RICORDA: PRIMA DELLA STORIA A4, VA SOMMINISTRATA LA FIG. 2 DEL TEST DI PRODUZIONE -

Storia A4 – Presentazione Orale (l'esaminatore legge sia la storia che le domande)**In volo verso Firenze**

Mancavano due giorni a Natale e Carlo Moro era in un'affollata sala di attesa dell'aeroporto. Era ansioso di partire. Suo fratello, che non vedeva da tre anni, sarebbe stato a casa dei genitori per Natale. L'aeroplano sarebbe dovuto partire alle 10 ma a causa del maltempo aveva già un'ora di ritardo. Alla fine l'aereo arrivò e la gente cominciò a mettersi in fila. Poi una hostess annunciò che non c'era abbastanza posto sull'aereo per tutti quelli che avevano il biglietto e la gente, nella sala d'attesa, cominciò a protestare. La hostess disse che qualcuno avrebbe dovuto aspettare l'aereo successivo e iniziò a leggere a voce alta una lista di nomi. Quello di Carlo era uno dei dieci nomi che lei lesse ad alta voce. Subito le persone andarono a protestare dalla hostess. Quando tutti ebbero finito Carlo si avvicinò alla hostess e disse che il suo nome era sulla lista. "Ma vede – disse – devo andare a Firenze per eseguire un trapianto oggi pomeriggio". La donna sorrise e disse: "che coincidenza lei è la settima persona che deve eseguire un intervento di emergenza oggi pomeriggio".

Domande			Risposta corretta	Risposta del Soggetto	Punteggio
1	Carlo era in attesa in uno studio medico?	(MIS)	No		
2	Carlo doveva prendere l'aereo per andare a casa dei genitori?	(DTI)	Si		
3	La sorella di Carlo era a casa di genitori?	(DTS)	No		
4	Le condizioni del tempo erano buone?	(DTI)	No		
5	Era stato detto ad alcune persone di attendere il volo successivo?	(MIS)	Si		
6	A Carlo è stato detto di attendere il volo successivo?	(MII)	Si		
7	Carlo era in volo verso Firenze?	(DTS)	Si		
8	La donna ha creduto alla storia di Carlo?	(MII)	No		
Punteggio Totale Errori Storia A4					/8

Storia A5 – Presentazione Orale (l'esaminatore legge sia la storia che le domande)**La vendita in garage**

Un giorno dello scorso autunno alcune donne che vivevano a via Nazionale decisero di fare una vendita in garage. Raccolsero cianfrusaglie da tutto il vicinato. Poi passarono un intero giorno ad attaccare i prezzi sugli oggetti che avevano rimediato. Il primo giorno della vendita misero dei volantini intorno al palazzo e altri nel vicino centro commerciale. Poi fecero una caraffa di tè freddo e si sedettero in un posto ombreggiato vicino al garage della famiglia Paoli aspettando il loro primo cliente. Poco dopo arrivò un uomo su un vecchio camioncino. Si guardò intorno e si fermò vicino a un vecchio materasso rovinato che era appoggiato contro il muro. Egli lo indicò e chiese quanto volessero per esso. La signora Paoli gli disse che non era in vendita. Poi aggiunse che il giorno dopo lo avrebbero dato via come spazzatura. L'uomo chiese se poteva averlo. La signora Paoli gli rispose di sì, poi gli chiese: "ma perché vuole un così brutto materasso?". "Guardi! – egli disse – il mio antipatico suocero verrà a trovarmi la prossima settimana e io non voglio che stia troppo comodo".

Domande			Risposta corretta	Risposta del Soggetto	Punteggio
1	Alcune donne si sono radunate per fare una festa?	(MIS)	No		
2	C'erano molte cose nel garage?	(MII)	Si		
3	Le donne misero volantini nel centro commerciale?	(DTS)	Si		
4	Faceva freddo il giorno della vendita in garage?	(DTI)	No		
5	L'uomo guidava un'automobile?	(DTS)	No		
6	Il materasso era rovinato?	(MIS)	Si		
7	L'uomo era sposato?	(DTI)	Si		
8	L'uomo aveva simpatia per il suocero?	(MII)	No		
Punteggio Totale Errori Storia A5					/8

- RICORDA: PRIMA DELLA STORIA ESEMPIO 2, VA SOMMINISTRATA LA FIG. 3 DEL TEST DI PRODUZIONE -

ISTRUZIONI parte B – Presentazione Scritta: piegare il foglio a metà in modo che su ogni facciata ci sia solo il testo da leggere o solo le domande; far leggere sottovoce il testo di ogni storia, quando il soggetto dichiara di aver terminato la lettura, si ferma il tempo, si gira il foglio e si lascia davanti al soggetto solo la parte con le domande a cui deve rispondere barrando la scelta che ritiene migliore. Occorre anche segnare il tempo impiegato nella lettura di ogni storia.

Domande		Risposta corretta	Risposta del Soggetto	Punteggio
Storia Esempio 2 – Il temporale (..... sec.)				
1	La signora Rossi viveva da sola in una fattoria?	Si		
2	La signora Rossi viveva in Toscana?	Si		
3	Il figlio della signora Rossi voleva che lei andasse a vivere in casa sua?	No		
4	Il fulmine colpì il granaio?	Si		
5	Il telefono della signora Rossi era nella sua camera da letto?	No		
6	Il fuoco si spense da solo?	No		
7	C'erano delle mucche nella stalla?	Si		
8	La signora Rossi ha chiamato i vigili del fuoco?	No		
Punteggio Totale Errori Storia Esempio 2				/8
Storia B1 – A corto di benzina (..... sec.)				
1	Carlo Bianchi è un assicuratore? (DTS)	No		
2	La macchina di Carlo si è fermata nel pomeriggio? (DTI)	No		
3	Carlo stava guidando in città? (MIS)	No		
4	Carlo alla fine si è avviato a piedi verso un distributore? (MIS)	Si		
5	Carlo stava guidando una macchina quasi nuova? (DTI)	Si		
6	La macchina di Carlo rimase senza benzina? (MII)	Si		
7	Carlo si è fermato a parlare con un uomo anziano? (DTS)	Si		
8	C'era un distributore vicino al luogo dove si è fermata la macchina di Carlo? (MII)	No		
Punteggio Totale Errori Storia B1				/8
Storia B2 Le multe (..... sec.)				
1	Questa vicenda è accaduta in estate? (DTI)	No		
2	Ernesto stava guidando un camion? (DTS)	No		
3	Ernesto stava andando in lavanderia? (MIS)	Si		
4	Il poliziotto chiese ad Ernesto di esibire il libretto di circolazione? (MIS)	No		
5	Ernesto aveva molte carte nel portafogli? (DTI)	Si		
6	La patente di Ernesto era scaduta da un mese? (DTS)	Si		
7	Il poliziotto aveva detto ad Ernesto che aveva superato i limiti di velocità? (MII)	Si		
8	Ernesto è riuscito a raggiungere la lavanderia prima che chiudesse? (MII)	No		
Punteggio Totale Errori Storia B2				/8

Domande		Risposta corretta	Risposta del Soggetto	Punteggio
Storia B3 - Il libro (..... sec.)				
1	Giovanni andò in un negozio di libri? (MIS)	No		
2	La storia si è svolta in una giornata di sole? (DTI)	No		
3	La bibliotecaria aveva i capelli grigi? (DTS)	Si		
4	Giovanni era in ritardo per la consegna del libro? (MII)	Si		
5	Giovanni aveva perso il libro? (MIS)	Si		
6	Giovanni era in vacanza quando ha perso il libro? (DTI)	Si		
7	Giovanni ha dimenticato il libro in Francia? (DTS)	No		
8	Giovanni ha trovato il libro? (MII)	No		
Punteggio Totale Errori Storia B3				/8
Storia B4 - La corda dell'equilibrista (..... sec.)				
1	Vittorio è un contabile? (DTS)	Si		
2	Vittorio aveva pensato di camminare tra due palazzi su una corda tesa? (MIS)	No		
3	Vittorio aveva tentato altre volte questa prova? (MII)	No		
4	Vittorio era scapolo? (DTI)	No		
5	La moglie di Vittorio tentò di convincerlo a non fare questa prova? (MIS)	Si		
6	C'erano circa un centinaio di persone a guardare Vittorio? (DTS)	No		
7	Vittorio iniziò ad attraversare le cascate dalla parte americana? (DTI)	Si		
8	Vittorio ce l'ha fatta ad attraversare le cascate? (MII)	Si		
Punteggio Totale Errori Storia B4				/8
Storia B5 - Il panino (..... sec.)				
1	Sandro guidò la sua macchina in centro? (DTS)	No		
2	Sandro era un uomo giovane? (DTI)	No		
3	Sandro ritirò un orologio nella gioielleria? (DTS)	Si		
4	Sandro cercava un posto per mangiare qualcosa? (MIS)	Si		
5	Sandro aveva una laurea? (DTI)	Si		
6	Sandro andò in un ristorante con una scritta sulla vetrina? (MII)	Si		
7	Sandro ordinò un panino con prosciutto? (MIS)	No		
8	Sandro ebbe il tipo di panino che aveva ordinato? (MII)	No		
Punteggio Totale Errori Storia B5				/8

- RICORDA: AL TERMINE DELLA STORIA B5, VANNO SOMMINISTRATE LE FIGG. 4 E 5 DEL TEST DI PRODUZIONE -

Istruzioni: ora dovrà leggere le seguenti storie e rispondere, con un SI o con un NO alle domande che seguiranno.

Storia Esempio 2 - Il temporale

La signora Rossi viveva da sola in una piccola fattoria in Toscana. Era una persona dal carattere forte e rifiutava di lasciare la fattoria, anche se suo figlio voleva che si trasferisse in città. Lui voleva che la madre prendesse in affitto un appartamento vicino a casa sua. Ogni volta che lui le diceva che avrebbe dovuto traslocare, lei gli rispondeva semplicemente che il Signore avrebbe avuto cura di lei. Un giorno caldo e umido ci fu un terribile temporale. Improvvisamente ci fu un lampo accecante e un fragoroso rumore. Quando la signora Rossi guardò fuori dalla finestra della camera da letto, vide delle fiamme venire dalla stalla. Lei corse in cucina a chiamare i vigili del fuoco ma il telefono era fuori uso. Non appena ebbe messo la testa fuori della porta per andare dai vicini, due camion dei pompieri erano arrivati nel cortile. In pochi minuti il fuoco venne spento e nessuna mucca era stata ferita. Quando suo figlio seppe dell'incendio, le disse di nuovo che si sarebbe dovuta trasferire in città perché non era al sicuro da sola nella fattoria. "Ma", lei rispose, "ti avevo detto che il Signore avrebbe avuto cura di me. Lo stesso fulmine che ha appiccato il fuoco ha colpito anche la scatola dell'allarme antincendio all'angolo e ha fatto intervenire i vigili del fuoco".

Domande	Risposta del Soggetto
1 La signora Rossi viveva da sola in una fattoria?	☐ SI ☐ NO
2 La signora Rossi viveva in Toscana?	☐ SI ☐ NO
3 Il figlio della signora Rossi voleva che lei andasse a vivere in casa sua?	☐ SI ☐ NO
4 Il fulmine colpì il granaio?	☐ SI ☐ NO
5 Il telefono della signora Rossi era nella sua camera da letto?	☐ SI ☐ NO
6 Il fuoco si spense da solo?	☐ SI ☐ NO
7 C'erano delle mucche nella stalla?	☐ SI ☐ NO
8 La signora Rossi ha chiamato i vigili del fuoco?	☐ SI ☐ NO

Storia B1 - A corto di benzina

Carlo Bianchi era un rappresentante che vendeva vernici ai magazzini all'ingrosso nella provincia di Vicenza. Un giorno, subito dopo colazione, egli stava guidando in campagna quando la sua macchina cacciò fumo nero e si fermò. Egli uscì fuori e guardò nel cofano, ma non riuscì a vedere niente di guasto. Egli si sedette sotto un albero accanto alla strada per circa un'ora e mezzo ma non passò nessuno. Infine egli decise di tentare ancora ad avviare la sua macchina. Egli borbottava tra sé e sé che le macchine si rompono sempre appena scade la garanzia. Improvvisamente egli notò che l'indicatore del livello della benzina segnava rosso. Maledicendosi egli aprì il portabagagli e tirò fuori una tanica vuota per la benzina. Quindi si mise in cammino verso una stazione di rifornimento. Dopo circa due chilometri egli vide un uomo anziano in piedi accanto alla strada. Egli si fermò e chiese all'uomo quanto mancava alla più vicina stazione di rifornimento. L'uomo pensò un po'. Infine disse: "oh! Direi quattro chilometri in linea d'aria". Il rappresentante si asciugò la fronte sudata e chiese: "bene! Quant'è distante se devo camminare trasportando una tanica di benzina e non posso volare?".

Domande		Risposta del Soggetto	
1	Carlo Bianchi è un assicuratore?	☐ SI	☐ NO
2	La macchina di Carlo si è fermata nel pomeriggio?	☐ SI	☐ NO
3	Carlo stava guidando in città?	☐ SI	☐ NO
4	Carlo alla fine si è avviato a piedi verso un distributore?	☐ SI	☐ NO
5	Carlo stava guidando una macchina quasi nuova?	☐ SI	☐ NO
6	La macchina di Carlo rimase senza benzina?	☐ SI	☐ NO
7	Carlo si è fermato a parlare con un uomo anziano?	☐ SI	☐ NO
8	C'era un distributore vicino al luogo dove si è fermata la macchina di Carlo?	☐ SI	☐ NO

Storia B2 - Le multe

Un giorno, poche settimane dopo Natale, Ernesto Conti si apprestava ad andare in lavanderia. Egli aveva solo un paio di minuti per ritirare il suo vestito prima che chiudessero. A pochi passi dalla lavanderia egli notò una luce blu lampeggiante blu dietro di lui. Ernesto accostò la macchina al marciapiede e guardò con disappunto una macchina della polizia che si fermava dietro di lui. Quando il poliziotto si avvicinò al finestrino di Ernesto gli chiese di poter vedere la sua patente di guida. Ernesto ci mise molto tempo a trovare il documento tra le carte del suo portafoglio ma alla fine mostrò la patente. Il poliziotto controllò la patente e disse ad Ernesto che era scaduta da un mese. Quindi il poliziotto disse ad Ernesto che aveva guidato a 60 chilometri all'ora in una zona con limite di velocità di 50 chilometri orari. Infine il poliziotto disse ad Ernesto che gli avrebbe dovuto pagare tre multe. "Ma" – chiese Ernesto – "perché ne devo pagare tre? Lei ha detto che la mia patente è scaduta e che stavo guidando a 60 all'ora. Sono solo due multe". Il poliziotto indicò un cartello proprio lì davanti a loro. Quindi disse: "la terza multa è perché lei ha parcheggiato in una zona a sosta vietata"

Domande		Risposta del Soggetto	
1	Questa vicenda è accaduta in estate?	☐ SI	☐ NO
2	Ernesto stava guidando un camion?	☐ SI	☐ NO
3	Ernesto stava andando in lavanderia?	☐ SI	☐ NO
4	Il poliziotto chiese ad Ernesto di esibire il libretto di circolazione?	☐ SI	☐ NO
5	Ernesto aveva molte carte nel portafoglio?	☐ SI	☐ NO
6	La patente di Ernesto era scaduta da un mese?	☐ SI	☐ NO
7	Il poliziotto aveva detto ad Ernesto che aveva superato i limiti di velocità?	☐ SI	☐ NO
8	Ernesto è riuscito a raggiungere la lavanderia prima che chiudesse?	☐ SI	☐ NO

Storia B3 - Il libro

Giovanni Berti chiuse il suo ombrello ed entrò lentamente nella biblioteca. Egli si avvicinò al bancone dove una signora dai capelli grigi e dall'aspetto severo era seduta ordinando le riviste. Egli aspettò pazientemente che la donna finisse il suo lavoro. Finalmente la donna alzò lo sguardo verso di lui con un'espressione irritata e chiese a Giovanni cosa potesse fare per lui. Giovanni spiegò che aveva un libro da rendere da più di un mese. La donna aggrottò le ciglia e disse a Giovanni che avrebbe dovuto restituire il libro immediatamente e pagare una multa. Allora Giovanni dovette confessare alla donna che aveva perso il libro. Ciò turbò la bibliotecaria ancora di più. Ella disse a Giovanni che avrebbe fatto meglio a trovare il libro o avrebbe dovuto ripagarlo alla biblioteca. Infine Giovanni disse alla donna che aveva dimenticato il libro in un luogo di villeggiatura in Messico. La donna prese una matita e disse che lei avrebbe dovuto stendere un rapporto. Quindi chiese a Giovanni: "qual era il nome del libro che ha perso?". Giovanni arrossì e disse: "il nome del libro era 'Come migliorare la tua memoria'".

<i>Domande</i>		<i>Risposta del Soggetto</i>	
1	Giovanni andò in un negozio di libri?	☐ SI	☐ NO
2	La storia si è svolta in una giornata di sole?	☐ SI	☐ NO
3	La bibliotecaria aveva i capelli grigi?	☐ SI	☐ NO
4	Giovanni era in ritardo per la consegna del libro?	☐ SI	☐ NO
5	Giovanni aveva perso il libro?	☐ SI	☐ NO
6	Giovanni era in vacanza quando ha perso il libro?	☐ SI	☐ NO
7	Giovanni ha dimenticato il libro in Francia?	☐ SI	☐ NO
8	Giovanni ha trovato il libro?	☐ SI	☐ NO

Storia B4 - La corda dell'equilibrista

Vittorio Amato era un tranquillo contabile. Nessuno dei suoi amici gli credeva quando diceva loro che avrebbe attraversato le cascate del Niagara su una corda tesa. Ma eccolo un giorno di primavera guardare la fune che era stata tesa a circa 30 metri sopra le cascate. La moglie di Vittorio stava in piedi accanto a lui nel tentativo di convincerlo a non tentare una così stupida bravata e gli diceva di pensare alla sua famiglia. Vittorio scuoteva la testa insistentemente e rispondeva che era una cosa che doveva fare. Allora cominciò ad allenarsi camminando avanti e indietro su una trave di legno. Quando Vittorio stava per iniziare l'attraversamento, quasi un migliaio di persone si erano radunate per vederlo. Vittorio preoccupato stava sulla riva del fiume. La lunga fune oscillava leggermente nel vento. Lentamente cominciò a camminare sulla corda in direzione del lato canadese delle cascate. Venti minuti dopo un giornalista della televisione gli si avvicinò e gli chiese: "Che cosa farà ora?". Vittorio pensò un momento e poi rispose: "suppongo di dover tornare indietro attraverso la fune. Ho lasciato la mia auto dall'altra parte".

Domande		Risposta del Soggetto	
1	Vittorio è un contabile?	☐ SI	☐ NO
2	Vittorio aveva pensato di camminare tra due palazzi su una corda tesa?	☐ SI	☐ NO
3	Vittorio aveva tentato altre volte questa prova?	☐ SI	☐ NO
4	Vittorio era scapolo?	☐ SI	☐ NO
5	La moglie di Vittorio tentò di convincerlo a non fare questa prova?	☐ SI	☐ NO
6	C'erano circa un centinaio di persone a guardare Vittorio?	☐ SI	☐ NO
7	Vittorio iniziò ad attraversare le cascate dalla parte americana?	☐ SI	☐ NO
8	Vittorio ce l'ha fatta ad attraversare le cascate?	☐ SI	☐ NO

Storia B5 - Il panino

Un giorno, la scorsa primavera, Sandro prese l'autobus in centro. Prima si fermò in banca per riscuotere un paio di assegni. Poi egli andò in gioielleria per ritirare il suo orologio che il gioielliere aveva riparato. Dopo una sosta in farmacia, egli cominciò a cercare un posto per pranzare. Egli spesso pranzava in centro ora che era andato in pensione come direttore del liceo locale. Egli oltrepassò velocemente vicino ad una paninoteca che era piena di ragazzi chiassosi. Allora egli arrivò nei pressi di un ristorante con una scritta sulla vetrina che diceva: "qualsiasi tipo di panino tu vuoi lo avrai a 2 euro". Quando la cameriera venne a prendere il suo ordine Sandro chiese un panino con porchetta e pane integrale. La cameriera esitò per un momento e quindi disse che lei avrebbe dovuto chiedere al cuoco. In pochi minuti ella tornò indietro e disse che c'era un problema: "Ah!" – esclamò Sandro – "lo sapevo che la vostra scritta non era vera. Non avete panini con porchetta, vero?". "Oh sì, li abbiamo" – rispose la cameriera – "ma siamo sprovvisti di pane integrale".

Domande		Risposta del Soggetto	
1	Sandro guidò la sua macchina in centro?	☐ SI	☐ NO
2	Sandro era un uomo giovane?	☐ SI	☐ NO
3	Sandro ritirò un orologio nella gioielleria?	☐ SI	☐ NO
4	Sandro cercava un posto per mangiare qualcosa?	☐ SI	☐ NO
5	Sandro aveva una laurea?	☐ SI	☐ NO
6	Sandro andò in un ristorante con una scritta sulla vetrina?	☐ SI	☐ NO
7	Sandro ordinò un panino con prosciutto?	☐ SI	☐ NO
8	Sandro ebbe il tipo di panino che aveva ordinato?	☐ SI	☐ NO

TEST DI PRODUZIONE

Istruzioni: presentare al soggetto una tavola alla volta, chiedendo al paziente di descrivere le figure o le scenette in sequenza nella maniera più completa possibile dando le seguenti istruzioni: "mi descriva tutto quello che sta succedendo in questa figura" allo scopo di evitare di ottenere un semplice elenco degli elementi presenti in figura.

Il soggetto può procedere alla descrizione senza limiti di tempo; dopo 15 secondi di silenzio l'esaminatore può chiedere "nient'altro?", ed il soggetto può ancora aggiungere qualcosa se lo ritiene importante.

La produzione del soggetto (campioni di eloquio) dovrebbe essere audioregistrata e ritrascritta annotando il tempo di eloquio, ed analizzata seguendo la procedura di Nicholas e Brookshire (1993)

Viene poi fatta la media dei valori ottenuti in ognuna delle 5 figure.

Note:

CU = Unità Contenuto Informativo (Yorkston e Beukelman, 1980)

CIUs = Unità Informative Corrette → "parole che sono intelleggibili nel contesto, accurate in relazione al contenuto della figura o all'argomento della narrativa, rilevanti ed informative" (Nicholas e Brookshire, 1993)

Ws = singole parole di contenuto; se si ripetono le si conteggia una sola volta.

Le misure **Ws/m'** e **%CIU** sono quelle più affidabili e stabili, mentre le altre hanno una notevole variabilità interna.

MCs = Unità Tematiche Principali, utile per stabilire l'importanza relativa delle informazioni presenti e di evidenziare l'eventuale omissione di informazioni importanti; vengono analizzate in un modo complementare rispetto alle CIUs, che esamina la presenza e l'accuratezza con cui il soggetto esprime nel suo linguaggio il "succo" di quanto rappresentato in figura, mediante un sistema a 4 voci:

- **CA** = Completa ed Accurata
- **AI** = Incompleta e Accurata
- **I** = Inaccurata
- **Ass** = Assente

Figura 1 – Cookie Theft Picture Description - BDAE – Goodglass e Kaplan, 1983
(somministrata prima della Storia Esempio 1)

Trascrizione:

<i>Unità Tematiche Principali (MCs) Fig. 1</i>	<i>Presenza nel campione d'eloquio</i>	<i>Punteggio</i>
1 madre/donna/signora	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
2 lavare/strofinare/asciugare	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
3 l'acqua fuoriesce dal lavandino	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
4 ragazzino/bambini	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
5 rubare/raggiungere i biscotti	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
6 la sedia è inclinata/bambino che cade dalla sedia	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
7 ragazza/sorella	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
8 la madre non presta attenzione	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
Punteggio Totale Unità Tematiche Fig. 1		/8

	<i>Tempo impiegato</i>	<i>Numero di Parole (Ws)</i>	<i>Parole al minuto (Ws/m')</i>	<i>Unità Informative Corrette (CIUs)</i>	<i>Efficienza Informativa (CIUs/m')</i>	<i>Percentuale di CIUs nel campione di Eloquio (%CIU)</i>
	min.					
Val. Norm.		≥ 51,3	≥ 78,2	≥ 46,2	≥ 57,5	≥ 72,9

Figura 2 (scenetta) – Vaso in Testa – Huber e Gleber, 1982
(somministrata dopo la Storia A3)

Trascrizione:

<i>Unità Tematiche Principali (MCs) Fig. 2</i>	<i>Presenza nel campione d'eloquio</i>	<i>Punteggio</i>
1 Un uomo cammina/passeggia	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
2 Un cane	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
3 Un vaso cade	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
4 Il vaso lo colpisce in testa	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
5 L'uomo si arrabbia	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
6 L'uomo entra nel palazzo	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
7 L'uomo bussa col bastone	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
8 La donna accarezza il cane	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
9 La donna dà un osso al cane	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
10 L'uomo bacia la mano alla donna	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
Punteggio Totale Unità Tematiche Fig. 2		/10

	<i>Tempo impiegato</i>	<i>Numero di Parole (Ws)</i>	<i>Parole al minuto (Ws/m')</i>	<i>Unità Informative Corrette (CIUs)</i>	<i>Efficienza Informativa (CIUs/m')</i>	<i>Percentuale di CIUs nel campione di Eloquio (%CIU)</i>
	min.					
Val. Norm.		≥ 70,61	≥ 97,6	≥ 49,9	≥ 79,3	≥ 76,4

Figura 3 – Pic-Nic – Western Aphasia Battery – Kertesz, 1982
(somministrata prima della Storia Esempio 2, dopo la storia A5)

Trascrizione:

<i>Unità Tematiche Principali (MCs) Fig. 3</i>	<i>Presenza nel campione d'eloquio</i>	<i>Punteggio</i>
1 Un uomo/ragazzo legge	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
2 È un picnic	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
3 Stanno seduti sul tappeto	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
4 La donna/ragazza versa da bere	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
5 Un ragazzo fa volare un aquilone	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
6 C'è una barca	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
7 Un bambino gioca	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
8 C'è il mare/lago	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
9 Stanno sotto un albero	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
10 C'è un cane	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
11 C'è una casa	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
12 La macchina è parcheggiata	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
13 Una persona pesca	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
14 C'è una radio	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
15 Una bandiera sventola	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
Punteggio Totale Unità Tematiche Fig. 3		/15

	<i>Tempo impiegato</i>	<i>Numero di Parole (Ws)</i>	<i>Parole al minuto (Ws/m')</i>	<i>Unità Informative Corrette (CIUs)</i>	<i>Efficienza Informativa (CIUs/m')</i>	<i>Percentuale di CIUS nel campione di Eloquio (%CIU)</i>
	min.					
Val. Norm.		≥ 67,3	≥ 92,0	≥ 57,2	≥ 80,0	≥ 81,0

Figura 4 (scenetta) – Litigio – Nicholas e Brookshire, 1993
(sommministrata al termine della prova di comprensione, dopo la storia B5)

Trascrizione:

<i>Unità Tematiche Principali (MCs) Fig. 4</i>	<i>Presenza nel campione d'eloquio</i>	<i>Punteggio</i>
1 Un uomo sulla poltrona	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
2 Una donna in piedi	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
3 Litigano/sono arrabbiati	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
4 L'uomo legge il giornale	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
5 La donna se ne va	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
6 La donna ha una valigia	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
7 Lui è triste	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
8 Lei ritorna/apre la porta	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
9 Lui l'abbraccia	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
10 Lei piange	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
11 Lei ha avuto un incidente	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
12 La macchina contro l'albero	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
13 L'uomo guarda l'incidente	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
Punteggio Totale Unità Tematiche Fig. 4		/13

	<i>Tempo impiegato</i>	<i>Numero di Parole (Ws)</i>	<i>Parole al minuto (Ws/m')</i>	<i>Unità Informative Corrette (CIUs)</i>	<i>Efficienza Informativa (CIUs/m')</i>	<i>Percentuale di CIUs nel campione di Eloquio (%CIU)</i>
	min.					
Val. Norm.		≥ 64,2	≥ 100,1	≥ 51,2	≥ 81,0	≥ 75,8

Figura 5 – Pompieri - MTDDA – Schuell, 1972

(somministrata al termine della prova di comprensione, dopo la Figura 4)

Trascrizione:

<i>Unità Tematiche Principali (MCs) Fig. 5</i>	<i>Presenza nel campione d'eloquio</i>	<i>Punteggio</i>
1 Un uomo su un albero	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
2 Il cane abbaia	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
3 Il cane è alla base dell'albero	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
4 Una bambina urla/chiamava il gatto	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
5 Un gatto sull'albero	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
6 L'uomo cerca di prendere il gatto	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
7 C'è una scala a terra/la scala è caduta	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
8 I pompieri in soccorso	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
9 Portano la scala	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
10 C'è un uccellino sull'albero	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
11 Triciclo vicino alla bambina	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
12 Camion dei pompieri	☐ CA ☐ AI ☐ I ☐ Ass	
Punteggio Totale Unità Tematiche Fig. 5		/12

	<i>Tempo impiegato</i>	<i>Numero di Parole (Ws)</i>	<i>Parole al minuto (Ws/m')</i>	<i>Unità Informative Corrette (CIUs)</i>	<i>Efficienza Informativa (CIUs/m')</i>	<i>Percentuale di CIUs nel campione di Eloquio (%CIU)</i>
	min.					
Val. Norm.		≥ 57,9	≥ 84,9	≥ 56,0	≥ 67,4	≥ 64,0